YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (viides jaosto)
5 päivänä kesäkuuta 1997 *

Asiassa C-107/96,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään oikeudellinen pääneuvonantaja Richard Wainwright ja oikeudellisen yksikön virkamies Fernando Castillo de la Torre, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Espanjan kuningaskunta, asiamiehenään yhteisön oikeutta koskevia asioita hoitavan osaston valtionasiamies Luis Pérez de Ayala Becerril, prosessiosoite Luxemburgissa Espanjan suurlähetystö, 4-6 boulevard E. Servais,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen 5 ja 189 artiklan ja jätteistä annetun direktiivin 75/442/ETY muuttamisesta 18 päivänä maaliskuuta 1991 annetun direktiivin 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut eikä saattanut voimaan eikä ilmoittanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

* Oikeudenkäyntikieli: espanja.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J. C. Moitinho de Almeida sekä tuomarit L. Sevón (esittelevä tuomari), D. A. O. Edward, P. Jann ja M. Wathelet,

julkisasiamies: P. Léger,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 20.3.1997 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 3.4.1996 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen 5 ja 189 artiklan ja jätteistä annetun direktiivin 75/442/ETY muuttamisesta 18 päivänä maaliskuuta 1991 annetun direktiivin 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut eikä saattanut voimaan eikä ilmoittanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2 Direktiivillä 91/156/ETY on tarkoitus varmistaa jätteistä huolehtiminen ja niiden hyödyntäminen siten, että rohkaistaan myös jätteiden tuottamista rajoittavia toimenpiteitä, erityisesti edistämällä puhtaita teknologioita ja tuotteita, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

3 Direktiivin 91/156/ETY 2 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on saatettava direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1.4.1993 ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. Direktiivi 91/156/ETY annettiin tiedoksi 25.3.1991.

4 Koska komissio ei ollut saanut ilmoitusta Espanjan kuningaskunnan täytäntöönpanotoimenpiteistä, eikä sillä ollut tiedossaan mitään muutakaan seikkaa, jonka perusteella se olisi voinut katsoa, että Espanjan kuningaskunta on täyttänyt velvoitteensa saattaa tarvittavat säännökset voimaan, se kehotti 9.8.1993 päivätyllä virallisella huomautuksella Espanjan hallitusta esittämään huomautuksensa kahden kuukauden määräajassa.

5 Koska tähän ei vastattu, komissio lähetti 19.7.1994 Espanjan hallitukselle perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä ryhtymään direktiivin noudattamisen edellyttämiin toimenpiteisiin kahden kuukauden kuluessa.

6 Espanjan viranomaiset pyysivät 8.8.1994 ja 16.9.1994 päivätyillä kirjeillään komissiota pidentämään määräaikaa, joka oli asetettu perusteltuun lausuntoon vastaamista varten. Komissio hyväksyi ainoastaan ensimmäisen pyynnön.

7 Espanjan hallitus ilmoitti 12.6.1995 päivätyllä kirjeellä komissiolle, että esitys jätteitä koskevaksi yleislaiksi oli valmisteilla. Espanjan viranomaiset ilmoittivat 20.11.1995 pidetyssä kokouksessa, että esitys jätteitä koskevaksi yleislaiksi oli melkein valmis. Espanjan viranomaiset lähettivät 7.2.1996 päivätyssä kirjeessä komissiolle jäljennöksen *Anteproyecto de Ley Básica de Residuos* (esitys jätteitä koskevaksi yleislaiksi) -nimisestä lakiesityksestä.

8 Siihen mennessä, kun komissio nosti kanteen, se ei kuitenkaan ollut saanut ilmoitusta lain hyväksymisestä.

9 Espanjan kuningaskunta ei kiistä jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä mutta puolustautuu sillä, että direktiivin 91/156/ETY täytäntöönpanolain antaminen on viivästynyt sen vuoksi, että Espanjan parlamentti hajotettiin määräämällä uudet vaalit, jotka toimitettiin vuoden 1996 maaliskuussa ja jotka ovat viimeisimmät maassa toimitetut parlamenttivaalit.

10 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan jäsenvaltio ei voi sisäisen oikeusjärjestyksensä oikeussääntöihin, toimintatapoihin tai tilaan vetoamalla perustella sitä, miksi se ei ole noudattanut direktiivissä säädettyjä velvoitteita ja määräaikoja (ks. mm. asia C-297/95, komissio v. Saksa, tuomio 12.12.1996, Kok. 1996, s. I-6739, 9 kohta).

11 Koska direktiiviä 91/156/ETY ei ole pantu täytäntöön säädetyssä määräajassa, komission kannetta on pidettävä perusteltuna.

12 Näin ollen on todettava, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut direktiivin 91/156/ETY 2 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut eikä saattanut voimaan säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

Oikeudenkäyntikulut

13 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Komissio on vaatinut Espanjan kuningaskunnan velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut. Koska Espanjan kuningaskunta on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut jätteistä annetun direktiivin 75/442/ETY muuttamisesta 18 päivänä maaliskuuta 1991 annetun direktiivin 91/156/ETY 2 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut eikä saattanut voimaan säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Espanjan kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Moitinho de Almeida Sevón Edward

Jann Wathelet

Julistettiin Luxemburgissa 5 päivänä kesäkuuta 1997.

R. Grass J. C. Moitinho de Almeida

kirjaaja viidennen jaoston puheenjohtaja